

CASNAN DI MABON GEVERF DEN COLORNAN YAMATIVO A KEDA CLA









PAG. 3

Turista a haci maniobra robes y a dal motociclista benta abao



DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente entre un auto y un brommer banda di Alhambra, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu e turista chauffeur di e Vwagen a bay haci un maniobra straño riba caminda y a bay dal e motociclista bente abao lage lastra casi 20 meter hayando bastante rasca. Na yegada di ambulance a atende y transporta e victima pa hospital.

Negociacion entre AVB y HOH ta sigui ta leu di otro

Si pa otro siman no tin claridad, por spera accion na Hospital

E negociacion pa un CAO nobo entre gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital (HOH) y Sindicato di Enfermera (AVB) ta sigui ta leu for di otro. Despues di 3 encuentro den presencia di Mediador di Gobierno, ta mustra cu no tin un solucion na bista. Mediador di Gobierno a duna di conoce cu otro siman e lo duna nan un otro proposicion y a keda di reuni atrobe diabierne y si ainda nan ta leu di otro, e no sa kico lo por pasa.
Bart van der Putten, Presidente di AVB ya a duna di conoce, cu si no tin un solucion, a trahadornan lo bay den accion. Otro solucion no tin.

E negociacion di e CAO e biaha aki no ta facil. Drs. Arnoud Boesten, Director Medico di Hospital a duna di conoce cu nan lo haya 1 ½% mas di AZV, cu e aña anterior, pero esey no ta suficiente pa cumpli cu demanda di e sindicato.
E demanda di AVB awor ta di 108 florin di aumento pa su miembronan, cu nifica cu e gastonan salarial di HOH lo aumenta na 1.3 miyon florin, loke cu HOH no tin, segun drs. Arnoud Boesten. Cu manera menciona, e 1 ½% cu nan a haya, ya a caba.
HOH mester spar y baha su gastonan y como tal a ofrece pa paga 1% di ahustacion di salario y e aña aki lo duna adicionalmente 50 florin di aumento y dia 1 di januari 2012, un otro 55 florin mas pa luna.

E diferencia di como 700 mil florin ta mucho hopi y loke cu a keda palabra ta, cu Mediador di Gobierno lo bin cu un proposicion final otro siman y diabierne otro siman lo sinta bek cu otro pa wak si e partidonan por haya otro. Si tuma na consideracion cu HOH ya a duna un ahustacion di salario y cu e demanda actual, e pakete salarial di HOH lo pasa 2 miyon florin. Loke nan por aumenta ta un 700 mil florin, pero atrobe dor di baha gasto y aumenta algun tarifa.
No ta cuestion pa determina cuanto presion HOH por wanta. HOH no ta un negoshi pa gana placa, pero pa duna servicio y garantisa un bon cuido medico, segun Boesten.

Presidente di AVB, Bart van der Putten a duna di conoce cu nan demanda ta pa haya un aumento di 105 florin. Y maske nan ta leu for di otro, pero menos leu, segun van der Putten. Hecho ta, cu e partidonan a keda para riba nan respectivo puntonan.
Otro demanda ta pa firma un CAO cortico di 1 aña y mei di duracion. Proposicion di HOH ta, 50 florin di aumento aworaki, 55 florin pa otro aña y asina ta yega e suma di 105 florin den dos aña y esey AVB a rechaza.
Drs. Arnoud Boesten ta bisa cu e empleado/miembronan di AVB ta bon paga. Bart van der Putten a bisa depende con ta haci e comparacion. Hecho ta cu si haci e comparacion di salario di e enfermeranan cu ta haci trabao diario y esnan special, pero compara cu e hefenan, ey tin un diferencia hopi grandi. E hefenan ta gana bon salario.

Si no yega na un decision concreto y satisfactorio otro siman, por spera accion, di acuerdo cu Bart van der Putten. HOH tin placa p'esaki, pero nan ta haci duro y kier midi te con leu nan por bay, sin aumenta nan gastonan, segun Presidente di AVB.

Debi na cambio di constelacion den Parlamento

Comision Fiho y otro comisionnan ta conoce cambio den representacion di cada fraccion

FRACCION di MEP ta masha rabia, cu e hecho cu e dos ex miembronan di e partido, awor ta envolvi den tur comision di Parlamento. E dos miembronan independiente, ta hayando mas participacion cu e propio fraccion di MEP, cu tin 6 miembro, segun Booshi Wever.
Pa haya claridad riba e denuncia aki, a papia cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, pa sa con esaki por ta?
Pero di otro banda no ta tur miembro di fraccion di MEP ta participa na reunionnan di comision fiho. Ayera mes tabatin un reunion riba dump, pero ausente tabata 2 miembro di MEP pa atende e topico aki.
Drs. Paul Croes a afirma cu for di januari ultimo, Parlamento a conoce un constelacion nobo, unda fraccion di AVP tin 12 asiento, MEP tin 6 asiento, PDR cu 1 asiento, pero a bin 2 independiente aserca.
Dor di e cambio aki, y tambe debi na cambio den fraccion di MEP mes, esta unda un miembro a retira y a drenta un nobo, diahuebs ultimo durante un reunion di Comision Central a discuti cambio di e comisionnan. E.o. cambio den Comision Fiho y di Comision Extraordinario.

T'asina cu MEP su fraccion tabata consisti di 8 miembro, cu awor a bira 6, tabata consisti di 5 miembro di AVP, 3 di MEP, y 1 di Democracia Real, pero despues di e debate di diahuebs ultimo, a keda dicidi cu lo cambia constelacion di e Comision Fiho, cu tin 5 miembro di AVP, 2 pa MEP, 1 pa DR, 1 pa cada 1 di e independientenan, cu ta actua den Parlamento como dos fraccion independiente.
Esaki tabata un decision di sala y esaki a causa preocupacion den fraccion di MEP, locual ta comprendibel, segun drs. Paul Croes, pero MEP no mester lubida cu e constelacion den Parlamento a cambia.
E discusionnan aki no a termina ainda, pasobra ta den un reunion publico di Parlamento, e cambionan aki mester keda ratifica y lo fiha e cantidad di representacion den cada comision cu tin.

Fraccion di MEP ta hasta dispuesto pa duna fraccion di AVP un miembro mas, haciendo AVP su representacion cu 6 miembro, segun drs. Paul Croes. Y asina mes, di acuerdo cu denuncia haci pa fraccion di AVP, MEP mes a demostra di no tin interes pa asisti na reunion di e comisionnan. Anto pakico MEP ta demandando pa mantene su mesun cantidad di miembronan den e comisionnan.

Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes hasta ta di opinion di representacion di AVP a bay atras, si mira cu nan tin 12 asiento y cu 5 miembro den comisionnan. Y awor, oposicion den su totalidad tambe tin 5 miembro, kier men nan ta igual representa. Siendo manera e constelacion anterior tabata, e tabata mas positivo pa AVP, cu tin mayoria den representacion den Parlamento.

Awe MEP ta bisa cu di no tin democracia den Parlamento, pero e mesun MEP ta lubida cu cada miembro di tur fraccion, por participa na reunionnan di tur comision, segun drs. Paul Croes. Esaki no ta democratico?

EDITORIAL

Loke a pasa na KIA no mag di ripiti su mes



MESTER bisa cu danki Dios, cu ningun morto a cay diadomingo ultimo na Instituto Coreccional Nobo (KIA), pero si Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y Mando na KIA no actua cu man duro, e situacion aki lo ripiti su mes.

Hopi hende ta puntra, con tabata posibel cu presonan por a subi e dak, maske cu nan no por a huy, pero con esaki tabata posibel?

Contesta riba e pregunta aki cu nos ta haya ta, cu tin demasiado apel putri den KIA, no solamente bao di e presonan, pero mas ainda bao di e propio grupo di cuidador di preso. Nan ta haci nan mes culpabel na e.o. pa pasa droga p'e presonan, y asina e.o. tambe celular, pasobra for di diadomingo madruga caba, nos tabata sa cu lo tin lantamento den KIA, y esaki a bay via di celular.

Minister a nombra un Management Team, pero esaki t'e solucion? Loke mester cuminsa na haci ta e.o. laga tur cuidador di preso pasa un drug test. Esnan cu ser haya cu ta usa of a usa droga, pone nan un banda.

Y si Minister di Husticia mester busca yudanza na Hulanda pa cambia e situacion den KIA, haci'e. Pasobra ta manera Clarisca Velasquez a bisa recientemente, loke cu tin awe den KIA na e.o. cuidadornan di preso, ta herencia di maneho di ex Minister di Husticia, Rudy Croes.

No por sigui spera mas, manera Minister mr. drs. Arthur Dowers a laga sa cu e ta wardando riba raport di loke cu a pasa. Dicho raport despues di un siman mester ta riba su mesa caba. Y no bacila pa tuma decision, maske con dolor e por haci, de lo contrario, e situacion lo bira peor den KIA.

Si awe tin preso den e instituto aki, ta pasobra nan a viola ley, pa cual Huez a condena nan. Nan por demanda pa respeta derecho humano, pero cuanto di nan a respeta derecho di e ciudadano drechi cu t'aki fo?

Y awe señora di un di e detenidonan aki ta yuda na sigui daña nomber di Aruba den exterior dor di bin cu un cantidad di denuncia. Pero dicon e no ta splica pakico su esposo ta den KIA, si no ta pasobra e ta sospecha di ta meti den traficacion y explotacion di hende muher?

Laga e organisacionnan na cual e ta denuncia Gobierno pa cu maneho di KIA, sa esaki tambe y pidi nan opinion riba esaki.

Y pa loke ta abogadonan cu ta defende e presonan, sigur nan merece abogado pa defende nan, pero no por t'asina cu nan por kere cu nan por kere nan mes. Laga nan bay bishita prisonnan den region y despues bin bisa cua prison ta viola derecho humano y con.

Hecho ta cu e situacion den KIA, loke a bin ta sosodiendo varios biaha, y loke cu a sosode siman pasa, no mag di ripiti su mes.

Si esaki mester tuma lugar, anto nos mes lo pidi Minister di Husticia, p'e saca su conclusion.

Proyecto di FCCA y BoBario

Casnan di Mabon geverf den colornan yamativo a keda cla



AYERATARDI e casnan di Mabon cu a wordo geverf den e proyecto BoBario den cooop-eracion estrecho cu FCCA a keda oficialmente entrega.

Presente n'e ceremonia tabata Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza y Minister Benny Sevinger, Director di FCCA, sr.van Poppel hunto cu su staff, habitantenan di e bario y algun di e hobennan cu a verf e casnan.

E casnan a keda masha colorido mes, ya cu e tema scogi dor di e artista Stan Kuiperi pa verf e casnan t'esun di Arco Iris.

Director di FCCA sr.van Poppel a splica un poco di e proyecto aki na unda hobennan di e bario mes ta verf e casnan di FCCA hayando un entrada modesto y participando asina n'e sentido di comunitarismo den barionan. 15 Hoben tabata parti di e proyecto na Mabon y hunto nan a verf 40 cas. El a gradici tur esnan envolvi den e proyecto.

Sr.van Poppel a bisa cu trahando cu hobennan a resulta un hopi bon experiencia. Esaki a pone cu dentro di poco FCCA ta bay start cu un asina yama "werkervaringsplan" na unda hobennan cu caba EPI y EPB por haya trabou temporario na FCCA p'asina haya experiencia di trabou.

Van Poppel a gradici Gobierno, Ruth Tromp, Raoul, Harm, empleadonan di FCCA y specialmente Cynthia, kende t'esun cu ta guia e hobennan.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu un bes mas a logra realisa un punto importante. 40 Cas a haya un cara nobo y colorido. E proyecto aki ta parti di un vision pa mehora nos barionan y e calidad di bida di nos hendenan.

"Actualmente tin trabounan andando den e bario di Sabana Basora. Tin mas trabou intensivo ta bay tuma lugar. Lo pone lus na unda no tin, construi caminda unda mester y lo restaura parkenan di recreacion."

Prome Minister Eman a bisa cu e ta contento cu Minister Mike de Meza tambe ta presente, kende tin un amor y afeccion grandi pa pariba di brug di unda e ta bin. Despues di a yama danki na tur esnan envolvi Prome Minister Eman a bay over na entrega di e certificadonan n'e hobennan cu a verf e casnan.

Habitantenan di e bario tambe tabata presente n'e ceremonia chikito cu a bay den un ambiente masha festivo. Nan a bisa di ta hopi satisfecho cu e trabou haci. Nan casnan a keda bunita den colornan atractivo pa cua nan kier a expresa nan gratitud na FCCA y Gobierno di Aruba.

Tur hende a conclui cu

Carnaval tin un impacto grandi riba economia di nos pais





ATIA su directorado a crea un sistema nobo pa hala atencion di su miembronan, pero tambe cu e meta pa haya mas miembro. Asina un bes pa luna, ATIA ta organisa un anochi pa loke el a yama "Net-Working" y tabata diahuebs anochi, dia 24 di februari, ultimo a tuma luga na un charla pa sa e importancia di Carnaval den economia di Aruba. Kico t'e impacto cu Carnaval tin pa nos economia.

Varios estudio a ser haci caba, y proximamente ATIA hunto cu Universidad di Aruba, lo bay profundisa nan mes mas ainda, pa bin cu cifra concreto pa sa kico t'e impacto economico cu Carnaval ta causa. E mester ta hopi grandi, si mira cuanto placa ta circula den e periodo di Carnaval so, cu ta ser considera e fiesta di mas grandi di pueblo Arubano, pero tambe e fiesta cultural mas grandi.

Oradornan di e anochi aki tabata Presidente di SAC, sra.Tecla Kelly Hernandez y Secretario di SAC, sr. Franklin "Rene" Ridderstaat. Durante di e anochi aki tabata presente diferente comerciante, prensa, Reina, Prins y Panchonan di Carnaval 2011 y algun miembronan di SAC

E anochi aki tabata uno hopi informativo, diferente pregunta a wordo haci y a duna un presentacion riba powerpoint splicando tur presente kico t'e gastonan cu SAC so ta haya su mes envolvi den dje. Si mira p.e. cuanto ta ser paga na huur so, a surgi un pregunta masha

Importante; dicon ainda SAC no tin su mes un edificio?

Tecla Kelly Hernandez a contesta cu ta for di 1994 peticion a wordo haci y a sinta na mesa diferente biaha cu DIP y tur aña ta puntra Gobierno na mando con a para y te awe nada. Ta Gobierno so por contesta pakico SAC no a haya e tereno cu el a pidi pa construi su propio Entertainement Center, cu el a desea di construi na Barcadera.

Gobierno ta subi Gobierno ta baha pero nada..

P.e. e aña aki Aruba Entertainment Center ta cobra 800 mil florin na huur di e facilidad y Joe Laveist Parkball un otro 250 mil florin pa un suma e total di 105 miyon florin.

Ta hopi placa, y tur esaki SAC mes mester genera pa por tin fondo.

Pa bo traha den SAC, bo mester gusta loke bo ta haci, pasobra e trabao ta uno boluntario. Y asina mes, bo mester ta prepara pa scucha diferente critica na radio cu enbez, nan di radio yuda, pero mas bien nan ta desmotiva bo.

E importancia di e charla aki ta pa enfatiza con importante Carnaval di Aruba ta pa nos economia unda tanto Carnavalista y e mirones mester di nos comerciantenan pa cumpra delaster un feneta pa engrandece nos Carnaval y visa versa. E temporada aki ta uno unda cu nos comerciantenan tin entrada ta mas halto durante aña..

Sra. Joyce Bartels-Daal, Directora di ATIA a keda encanta cu e charla aki y a pidi tur presente pa duna un sosten na nos Carnaval na unda nos tur aki na Aruba lo profita di dje..

Turista chauffeur no a duna otro turista chauffeur preferencia



DIABIERNA merdia a drenta informe di un accidente banda di Amsterdam Manor, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente entre 2 V-wagen, unda e turista chauffeur di Dodge Grand Caravan cora V4808 no a duna preferencia na e otro turista chauffeur di e Toyota Yaris berde V284 cu tabata bayendo nort y nan a dal den otro pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Evento exitoso riba Public Private Partnership “PPP”

Prome Minister Mike Eman a haci un apelacion n’esnan presente pa yuda crea un mihor calidad di bida



SIMAN pasa Gobierno di Aruba a organisa evento exitoso riba Public Private Partnership (PPP) p’esnan interesa den e topico aki. E asistencia tabata grandi y interesadonan a keda satisfecho na final di e conferencia.

Prome Minister Mike Eman den su forma logico y di excelencia di comunica a haci un presentacion masha cla p’esnan presente.

El a splica e vision di Gobierno y e meta di e encuentro cu expertonan. Prome Minister Eman a splica bon cla cu no ta intencion di Gobierno pa sigui construi mas hotel riba e isla aki.

“Esnan cu bin cerca nos pa traha mas kamber di hotel, nos ta bisa ‘bay inverti den centro di Oranjestad, den centro di San Nicolas of den un otro lugar na Aruba. Bay traha riba desaroyonan cu no solamente ta basa riba placa, pero riba con nos por construi un comunidad cu ta un asunto satisfactorio.”

Eman a bisa cu esey t’e motibo pa kico tur hende a yega hunto na e conferencia di Public, Private Partnership (PPP). Esey tambe t’e motibo pakico a aserca Gobierno Hulandes - tanto e tempo ey Camiel Eurlings – como awe Minister Schultsz . Mike Eman a yama nan danki, esnan di nan Ministerio mescos tambe esnan di Rijkswaterstaat di Hulanda.

“Loke PPP ta encera ta cu e desaroyador y contratistanan no solamente pa ta parti di e proceso di construccion, pero pa ta parti di mantencion di e proyecto cu nan a traha riba dje, pa ta parti di e proceso creativo. Pa ta parti di e calidad di bida di nos hendenan.”

Na Hulanda Rijkswaterstaat cu a cuminsa cu PPP algun 100 aña pasa tabata masha exitoso cu e concepto aki.

Prome Minister Eman a bisa e publico cu e ta pidi nan pa pensa cu nos, traha cu nos y inverti cu nos den un futuro mas duradero pa Aruba.

“E escogencianan cu nos a haci ta un poco mas dificil cu esnan cu nos tin nos dilanti. Ta facil pa nos pa bisa pa ban contrui mas hotel y di e forma aki hisa nos economia.”

Prome Minister Eman ta bisa cu a base diario e ta haya desaroyadornan na su oficina cu ta pidi’e permiso pa traha mas hotel. Eagle Beach ta masha atractivo mes p’e meta aki mescos cu otro areanan na parti west di Aruba. Esey no t’e ecogencia cu Gobierno a of kier haci. Eman a bisa cu su Gobierno kier un economia basa riba calidad pa tur hende cu ta biba aki y calidad p’esnan cu ta bishita nos.

Loke Gobierno kier ta un futuro cu nos kier pa generacionnan cu ta bin por biba aden. Ta pesey cu e partnership cu Gobierno kier pa tur presente ta parti di dje t’esun di e proyecto specifico di “Avenida Berde” . Eman ta haci un apelacion n’esnan presente pa yuda traha riba un futuro duradero pa nos isla. “Pa yuda crea un mihor calidad di bida”.

Dama chauffeur cu no a duna preferencia a dal den 2 auto y despues basha cura di cas abao



DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente na e crusada banda di Kooyman Dakota den Avenida Milio Croes, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Nissan Platina blanco A-44864 a bay dal riba un cura di cas y kibra esaki benta abao. Esaki a sosode despues cu e Nissan Platina biniendo di Awakatistraat a bay subi e crusada sin a duna e pickup Isuzu blauw A-34530 cu tabata bayendo zuid den Avenida Milio Croes, e impacto aki a tabata asina fuerte cu a pone cu e Platina a bay dal e Nissan Pickup berde A35149 para pabao di caminda y despues e Nissan Platina a bay dal y basha e cura di cas. Afortunadamente ningun persona herida.









Ministerio Publico lo sigui cobra boetnan atrasa durante Carnaval

MINISTERIO Publico lo sigui den Carnaval tambe cu ehecuta boetnan cu ta habri ainda. Hendenan cu tin boet atrasa, por spera cualkier momento Cuerpo Especial Arubano (CEA) dilanti nan porta pa cobra e boetnan aki of pa transporta mal pagadornan pa KIA.

Si miembronan di CEA yega na un adres y no haya ningun hende na cas, anto nan lo laga un carta color geel den brievenbus, riba cual ta indica e razon di nan bishita, como tambe un yamada pa paga e boetnan atrasa mas liher posible na caha di Ministerio Publico. Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8'or te 11.30 di mainta y di 1'or te 3.30 di atardi. Por paga cu cash y cheques y desde poco tin tambe un mashin di banco pa pasa carchi.

Si despues di e yamada aki ainda hende no paga, anto CEA lo bolbe pasa na cas. E persona cu tin e boet habri lo no bolbe wordo poni den oportunidad pa paga, pero lo wordo hiba mes ora pa KIA pa sinta su dianan di vervangende hechtenis. KIA a prepara celnan especial pa esaki.

Dus favor pasa na Ministerio Publico pa paga bo boet. Si Bo persona keda sin paga, lo por tin como consecuencia cu Bo persona ta perde e paradanan di Carnaval, pasobra bo a wordo hiba KIA pa sinta bo castigo. No laga cos yega asina leu!

Entrante 1 di maart:

E cliente cu ainda no a paga su impuesto di vehiculo di motor 2011 tin chens di perde su number

SERVICIO di Impuesto ta participa na e cliente – doño di vehiculo di motor - cu na e momentonan aki ainda no a paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2011, cu entrante diamars awor, 1 di maart, ta cuminsa otorga number na otro cliente.
Manera anuncia caba na varios ocasion, pago di e prome kwartaal a caduca dia 15 di februari ultimo. Articulo 11 di e ley di impuesto di vehiculo di motor ta indica, cu despues di e fecha aki, Servicio di Impuesto no tin e obligacion legal di mantene e number riba nomber di un cliente cu no a paga e impuesto. E cliente por haya su mesun number, solamente si e number ta disponibel ainda.
Ta asina cu diariamente tin cliente ta acudi na Servicio di Impuesto cu e peticion pa un number nobo. Si e demanda pa number ta grandi y no tin mas number nobo disponibel, Servicio di Impuesto ta cuminsa otorga e number riba cual ainda no tin pago, na un otro cliente. Na e momentonan aki e stock di number nobo ya ta cabando y Servicio di Impuesto no lo bay laga traha mas plachi di number. Pesey a dicidi pa entrante 1 di maart 2010 cuminsa otorga e numbernan na otro cliente.
Pa evita cu e cliente ta perde su number of ta core risico di haya boet, un bes mas Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur su clientenan cu ainda no a paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2011 pa cumpli cu e pago mas pronto posibel.
Servicio di Impuesto na diferente ocasion ta duna informacion no solamente di e ultimo fecha cu pago di un kwartaal mester tuma lugar pero tambe di e consecuencianan. Sinembargo cumpli cu pago di e impuesto envolvi, ta responsabilidad di e cliente mes.

Chica awa for di bo tereno y benta riba caminda, esaki por ? Of no por ?





FOR di un di nos colaborador-nan nos a ricibi e fotonan aki y cu e pregunta cu si esaki ta permisibel of no, ya cu si ta na bo cas esaki no ta permiti pero no ta conoci si esaki si ta permiti pa negoshi of hendenan cu hopi placa? Pesey pueblo ta puntra, ken por sa of tin un respuesta ?

Evelyn Wever-Croes: 27 Februari

Pabien na comunidad Dominicano riba dia di Independencia di Republica Dominicana



DIADOMINGO 27 di februari 1844 ta wordo celebra dia di independencia di Republica Dominicana.

E fecha aki ta conmemora co-mienso di e guera contra Haiti pa independencia di Republica Dominicana, despues cu Haiti a ocupa Republica Dominicana desde 1822.

Na Republica Dominicana e fecha aki ta wordo celebra na grandi, y aki na Aruba tambe.

Na Aruba nos tin un comunidad di Republica Dominicana ta biba pa hopi aña caba.

Hopi ta esnan cu a laga nan hogar y nan famia atras, pa bin yuda nos desaroya nos econo-mia, y a bin haci Aruba nan pais di residencia.

Riba dia di Independencia di Republica Dominicana, mi kier felicita tur Dominicano residen-cia na Aruba!

Despues di a dal riba palo di luz Suzuki Jimmy a bolter na rotonde









DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Sasaki unda un auto a bolter y tin hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e Suzuki Jimny blanco A-22460 bayendo direccion Oranjestad cu velocidad halto y a bay primi brake na ultimo momento y a slip sigui bay dal riba e palo di luz y bolter. Den e vehiculo tabata tin 3 Hulandes Europeo di cual un di nan a resulta herida y tabata tin hopi problema y dolor cu su lomba. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.



Durante un encuentro informativo

Minister Dowers a reuni cu Obispo Luis Antonio Secco

DIARANSON mainta minister di husticia y enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di Obispo Luis Antonio Secco, hunto cu pastoor Szpila y Sr. Hanste. Aki a reuni riba varios punto di interes tanto pa obispado como gobierno di Aruba manera entre otro mantene e identidad catolico na nos scolnan y trece norma y balornan bek den nos comunidad. E reunion aki a bay den un bon esfera, y ambos partido a keda cu lo bolbe sinta hunto dentro di poco.

Bishita di UNICEF na Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

RIBA 16 Februari 2011 Fundacion Parlamento Hubenil a haya bishita di un representante di UNICEF cu a bin Aruba pa entrevista diferente instancianan den nos comunidad cu tin di haber directo of indirect cu muchanan/ hobennan of hende muhe den nos comunidad.

Cu esey Fundacion Parlamento Hubenil cu ta organisacion pa cu hobennan di Aruba a duna nan aporte cu diferente datonan encuanto e situacion di muchanan, hobennan aki na Aruba.



Topiconan cu e ser trece dilanti tabata encuanto; Hobennan cu ta “Dropout” foi scol, “Peer-pressure” cu ta hunga un rol grandi aki na scol y na cas. Embaraso Hubenil y ki ta causa pa cu esakinan. E Respet cu ta perdiendo pa cu e maestro di scol y e maestro di scol pa cu e studiantenan. Tambe nan a toca e tema di discriminacion pa cu hobennan emigrantenan. Na final nan a toca e tema di tecnologia(Blackberry)cu ta hungando un rol grandi den e hubentud di Aruba vooral cu nan ta haci mal uzo of ta abusa di e sistema cu ta strobando nan den nan estudio.

Nos como hobennan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba ta haya hopi bon cu Aruba a bira un miembro di UNICEF y asina enberdad por haya sa ki lo ta e datonan cu lo bin den e rapport final. Y alfinal mehora nos calidad di bida pa nos muchanan, hobennan y nos hende muhenan na Aruba.

Un danki na Sra. Alexandra Escobar representante di UNICEF cu a bin haci su entrevista y cu a keda hopi impresiona cu e manera con nos hobennan di Parlamento Hubenil ta pensa y ta reflexiona riba e diferente topiconan.

Minister Dowers,inspeccionando e terminal pa zuid di aeropuerto

Sistema di airco nobo na general terminal aviacion ta cla





SIMAN pasa a surgi un problema cu airco na General aviacion Terminal, parti pa zuid di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Algun trahado di Inmigracion lo a sinti cu nan no por a traha den e localidad pa yuda bishitantenan cu ta yega Aruba via di e aeropuerto. E motibo pa esaki tabata ta cu e airconan lo no ta trahando. Despues di a keda informa di e incidente aki, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers, a haci un bishita na e facilidadnan di General Terminal aviacion pa informa su mes di e situacion. For di esunnan responsabel di e Terminal, Sr. Dowers a haya siguransa cu e sistema di airco lo ta den servicio no mas tarda cu diaranson y a informa esaki tambe na e funcionarionan di Inmigracion cu no tabata contento cu e situacion.

Awe ta asina leu cu henter e edificio su sistema di airco a keda instala y un biaha mas Minister di Husticia a bay inspecciona e situacion pa su mes. Den su mesun palabranan e Minister a splica cu "nos ta akinan awe mainta pa nos a tuma nota di e problema cu tabata tin cu airco cu a wordo soluciona." Minister Dowers a sigui splica cu "esunnan responsabel, a haci un esfuerso hopi grandi y a priminti nos cu lo percura pa e airconan ta 'start-up' pa diamars of diaranson."

"Nos mester bisa cu ayera nos a haya e informacion cu e airconan ta den servicio y awor aki nan ora bo drenta den e departamento di Inmigracion nos a constata cu en berdad e temperatura ta uno awo, bastante friu, te hasta jas tin cu bisti, kiermen cu e condicion di trabou ta optimal atrobe y mi ta sigur cu esaki ta bay contribui tambe na e servicio cu ta wordo brinda na e turista cu ta bin Aruba via di e aeropuerto aki", segun e cabes di Ministerio di Husticia bou cua e trahadonan di Inmigracion ta resorta.

Sr. Dowers, ta lamenta cu diasabra tabata tin un tiki contratiempo pa loke ta trata e bishitantenan di pais Aruba. E no ta algo placentero pa un hende cu yega Aruba, turistanan en particular, tin di warda oranan largo pa e simpel motibo cu no tin servicio di Inmigracion pa regla nan documentonan. Awe nos industria turistico por ta optimal un biaha mas pasobra a pone cabes hunto, combersa cu otro y yega na solucion en bes di laga cosnan asina mustra aspectonan no mucho bon pa nos industria turistico.

Ministerio Publico y Polis a start accion di preventief fouilleren durante Carnaval

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba a decidi pa, relaciona cu dos tiroteo den Dakota den e ultimo dianan, start un accion di preventief fouilleren durante Carnaval. Esaki den cuadro di siguridad di publico, cu den e periodo aki lo ta riba caya masalmente.

Ministerio Publico a, den deliberacion cu Cuerpo Policial di Aruba, marca un area di riesgo di siguridad (veiligheidsrisicogebied), dentro di cual ta posibel pa Polis para tur hende y listra nan riba arma. E area di riesgo di siguridad ta cubri e ruta di Carnaval y e barionan Wayaca y Dakota. Husticia lo actua cu man duro contra hende cu wordo haya cu arma.

Esnan cu tin pensa pa cana arma durante Carnaval, sea adverti! E chens cu bo wordo listra preventivamente y cu e presencia di e arma lo wordo descubri, ta grandi.

Internacional

Libia: Kico lo pasa si Gadafi bay?

E regimen di Muamar Gadafi ta lucha pa frena e revolución social na Liby. Reportahenan cu ta bin di país ey ta destaca e avance teritorial di oposicion y e preparativonan di e líder Libyo den e capital, Trípoli, como tambe e anuncio di un aumento di salario mínimo y e entrega di placa na famianan.
Hopi comentarista a sugeri cu Libya ta bibando e fase terminal di un regimen y cu e recien esfuerzonan militar, di comunicacion y economico di Gadafi solamente ta mustra su vulnerabilidad.

Sin embargo, otro analistanan ta puntra nan mes: si esaki ta fin di Gadafi, kico ta sigui despues? Libia ta un país caminda e característicanan di un Estado considera normal simplemente no ta ser aplica.

Gadafi a crea un sistema di gobierno asina personal cu practicamente e no a laga ningun espacio mas leu cu e mes, su famia y e elite gobernante chikito, consistiendo di miembronan di e propio tribu di Gadafi, Qadhadhfa.
Contrario na Tunisia y Egipto, e cuerponan cu por yuda suaviza e proceso di transicion, manera partido político, sindicato, gruponan di oposición of organizacion di sociedad civil, simplemente no ta existi na Libya.

Ta un hecho. E país ta distingui us mes pa su casi total falta di institucion, ya cu tur e poder a keda concentra rond di e "Líder Ruman".
E culto aki ta yuda compronde pakico Gadafi kier lucha te na morto.
Aunke su poder parce di a debilita segun oposición, e ta keda na Trípoli, su tradicional base di poder.

Aunque si e logra keda den e ciudad, su capacidad pa goberna ta casi inexistente.
Observadornan ta bisa cu su accionnan di e ultimo dianan a destrui tur credibilidad den su persona y su regimen, y awor ta hopi improbabel cu e represion ta sostene su mes.

Y comunidad internacional?
Un Estado colapsa na Libya lo tin implicación grave pa Europa particularmante, cuminsando cu asuntonan manera suministro di petróleo y inmigracion ilegal.
Pa europeonan, kizas mihor lo ta - den caso cu Gadafi cay – pa acerca na e cuerponan cu ta capaz pa administra un transicion y ofrece nan apoyo y asistencia den construccion di e estado na largo plazo. E apoyo lo ta crucial si Libya kier sobrevivi un era post-Gadafi.

E paisnan bisiña lo ta hopi atento.
E ultimo cu Tunisia y Egypto mester awor aki – mientras nan mes ta pasando den un periodo di transición - ta un Libya destabiliza.


GETTY IMAGES


REUTERS


GETTY IMAGES

E ultimo nacion aki pa hopi tempo ta un fuente di empleo pa miles di egipcios y tunecino y di intercambio comercial na frontera.
Un triunfo di opositornan na Libya lo por resona cu forza den henter e region, cuminsando cu Argelia, y lo representa un advertencia pa regimennan manera un faro di speranza pa esnan cu ta anhela cambio.

Discovery den su ultimo vuelo

E transbordador diahuebs ultimo a cuminsa su misión final

E condición di tempo na Cape Canaveral, Florida, tabata favorabel pa e lanzamento, cu a tuma lugar manera previsto.

E ultimo salida di Discovery a wordo cancela na varios ocasion desde november aña pasa. Una vez e bolbe Tera, na final di su mision di 11 dia, e nave lo ser desinfecta y manda pa Museo Nacional Aeroespacial di Smithsonian Institute, na Washington, capital di Merca.

E transbordador, esun mas bieu cu NASA tin ainda, ta esun cu a viaha mas desde cu e misionnan a cuminsa, na februari 1977, cu e prome lanzamento di Enterprise.

Na Centro Espacial Kennedy tabatin un gran cantidad di auto cu number di tur parti di e país para band'i caminda pa disfruta di e momento di despegue, a pesar c unan a viaha pa oranan largo desde nan lugar di residencia.

Discovery, di cual e prome vuelo tabata na 1984, a acumula mas cu 230 miyon kilometer di viahe y casi un aña den orbita.

Den su ultimo mision, number 39 y oficialmente yama STS-133, ta viaha seis astronauta: cinco homber y un muher. NASA a bisa cu un di nan a ser inclui na ultimo ora, después cu e candidato anterior a haya un accidente cu bicicleta luna pasa.

Discovery tambe ta hiba pa e Stacion Espacial Internacional (EEI) un robot humanoide, conoci como Robonaut 2, cu lo keda den orbita.

Una vez e mision aki termina, NASA tin previsto dos lanzamento mas di trasbordador prome cu pone fin na e programa.

Desde e momento ey, astronautanan Mericano lo mester depende di capsulanan Ruso Soyuz pa viaha pa e EEI.

E ultimo vuelo di Discovery ta coincidi cu e yegada na EEI di e di dos vehiculo automático di Agencia Espacial Europeo, e nave di carga no tripula Johannes Kepler.

E nave Europeo lo mester keda acopla na EEI pa varios luna y lo yuda eleva su altitud.Despues, e lo desacopla, hibando a bordo desperdicio di e stacion internacional, y lo desintegra ora e drenta atmosfera di tera.



Cantidad di imigrante ilegal na Merca na 2010 a keda 10.8 miyon

E poblacion di inmigrante ilegal na Merca na 2010 a keda mescos cu den añanan anterior, y na januari a suma 10.8 miyon cu mexicano formando 62 porciento di e total, segun un informe oficial publica ayera.

E documento, di Oficina di Estadística di Departamento di Seguridad Nacional (DHS), ta señala, no obstante, cu e cantidad di inmigrante indocumenta a baha cu un miyon compara cu e record di 11.8 miyon di 2007.

Entre 2000 y 2010, e poblacion ilegal na Merca a crece cu 27 por ciento.

Di tur inmigrante no autoriza cu ta biba den e pais, 39 por ciento a drenta Merca na 2000 of despues, y 62 por ciento ta di México.

Mayoria di e ilegalnan a drenta Merca sin pasa na e puntonan di control na frontera of a drenta na un forma temporal pero a laga nan permiso legal vence, segun e informe.

Entre 2000 y 2007, e poblacion indocumenta a aumenta cu 3.3 miyon, di 8.5 miyon pa 11.8 miyon, loke ta representa un aumento promedio di 500.000 persona pa aña.

E cantidad di ilegal a baha pa 11.6 miyon na 2008 y na 10.8 miyon na 2009, memey di e crisis economico.

Pa falta di cifranan exacto, e consenso entre lídernan academico y activista di e comunidad inmigrante ta cu na Merca tin entre 11 y 12 miyon stranhero clandestino.

Centro Hispano Pew, por ehempel, a calcula cu e cantidad di ilegal na Merca tabata 11.2 miyon na maart 2010 y na 11.1 miyon na maart 2009, DHS ta bisa.

Pa region, e informe ta indica cu como 8.6 miyon inmigrante ilegal (80 por ciento) ta di Norte America, loke pa DHS ta inclui Canada, México, Caribe y Centro America.

Na di dos lugar ta bin regionnan manera Asia (1 miyon) y Sur América (0.8 miyon).

Entre 2000 y 2010 e aumento mas grandi tabata di nativonan di e región di Norte America (2.5 miyon) y e reducción mas grandi tabata entre ciudadanonan di paisnan asiatico (0.2 miyon).



México a sigui ta e principal país di procedencia di ilegalnan. Tin 6,6 miyon mexicano no autoriza na Merca, cu ta representa 62 por ciento di e total.

Aña pasa, e paísnan cu e cantidad mas halto di ilegal na Merca tabata El Salvador (620.000), Guatemala (520.000), Honduras (330.000), y Filipinas (280.000).

India, Ecuador, Brazil, Sur Corea y China, den e orden ey, a completa e lista di e diez paísnan cu, colectivamente, a conforma 86 por ciento di e poblacion indocumenta.

Entre 2000 y 2007, e poblacion indocumenta Mexicano a aumenta cu 2.3 miyon y cu 340.000 entre 2007 y 2010.

Hulandes sin respet



DIABIERNA a cuminsa malo pa algun hende, un grupo di Hulandesnan Europeo a haya ta bon di sinta bebe (cual ta nan pleno derecho) y despues a bay stuur slip perde control dal palo di luz y bolter lagando un di nan paisano mal herida eybao. Na momento cu prensa a yega na e sitio un di nan a cuminsa insulta y falta respet yegando te na e extremo di expone su **BUMPER** cu carson baha y exigi pa saca esey. Hopi biaha hendenan ta bebe asina hopi te cu ta perde gevoel y no sa kico nan ta bisa of haci. Naturalmente e agente policial a hala su atencion debidamente ya cu su actuacion tabata bochornoso.

Conoce bo Isla bou awa

BO ta gusta lama? Bo ta gusta snorkel? Bo Semper a pensa di siña Dive pero e ta mucho caro? Wel ata bo chens JADS Dive Center ta ofrece pueblo henter di Aruba un chens pa bin conoce bo isla bou awa specialmente den e temporada di himno y bandera.

JADS ta ofrece bo e curso Open Water Course pa Solamente AWG 199,- . Den 3 dia bo tin bo PADI Open Water Course den bo man, yama nos na 5846070 of e-mail nos na info@jadsaruba.com y nos lo bisa bo Schedule abo of bo grupo pa wordo certifica na JADS. Cera bo grupo invita bo famia, amigo of amiga bin hunto bin haal bo PADI cuponan ta limita yama lihe pa book bo curso.

JADS Dive Center ta situa na Seroe Colorado unda antes tawata Nanki of Esso Club, cu un edificio Completamente Renoba nos tin mas cu solamente Divng pa ofrece. Den nos Dive shop nos tin entre otro Mask, fin y tur ekipo necesario cu bo mester p adive of snorkel, tambe nos tin productonan di Hawaiien Tropic pa bende como tambe Beach Buff cu ta sunblocknan completamente Biodegradable. Pafo di JADS nos tin nos ruman compania cu yama Rum Reef Bar & Grill unda cu nos tin un atractivo menu cu filet di grouper platter y chicken sate platter y mucho mas. E Bar ta completamente gestock cu nos Premium drinks nan y frozen drinks manera nos special Aruban Lady. Diabierna Rum Reef ta habri te 12.00 cu e Happy evening, Bin pasa un anochi ameno na Rum Reef. Tambe ta importante pa menciona cu tur diadomingo e cushina ta ofrece Pisca fresco cu funchi y Aros moro. Bini uno bini tur bin conoce nos facilidadnan completamente renoba.

Accidente cu hende herida na Papilon



DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu herido na altura di Papilon, a dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada a constata cu e dama chauffeur a perde control ora cu un abeha a drenta auto y el a perde control na stuur y bay dal den un cura di cas na Papilon. E dama a keda levemente herida y na yegada di ambulance a atende e dama Chauffeur y transporte pa Hospital.

Candela atrobe na Bushiri Hotel keto bay esaki ta forma un mahos bista

Algo mester ser haci de inmediato!



DIAHUEBS un tiki prome cu merdia a drenta informe cu malhechornan lo a cende na Bushiri Hotel na candela riba piso 3, a dirigi bombero na e sitio. Na yegada a constata cu e candela no tin menasa pa otro parti di edificio y a combati e candela den un tempo hopi lihe. Algo mester haci de inmediato ya cu e ta un bista hopi mahos.

Participantenan Prins 2011 di Checkpoint Color

Por wak e participantenan ariba nos website: www.checkpointaruba.com

#61 Prins Alyshaun Tromp
#62 Prins Jaydrick Rodriquez
#63 Prins Gillione Geerman
#64 Prins Ivan Werleman
#65 Prins Audrick Maduro
#66 Prins Xavier Sossa
#67 Prins Jayron Craane
#68 Prins Marley Boekhoudt
#69 Prins Arnold Leito
#70 Prins Junel Cornett



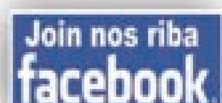














Doremi Peuterschool a celebra carnaval 57 cu yen pikete







DIASABRA ultimo Doremi peuter school a celebra su eleccion di reina den un forma fabuloso, e hurando nan tarea tabata dificil pa por scoge e reina entre e 5 princesita nan. Pero e chikitin cu a sa di conkista tur cu su carisma y pikete y a logra e titulo maximo Reina Doremi 2011 ta Amalia Niebles, tambe e la gana Miss Popular y Miss SMS pabien sigur na su team cu a bin apoyo masalmente, como 1st runner up a keda Kayla Quandt , come 2nd runner up a keda Shaydee Lacle, Miss Poppetje a sali Chloe Van De Poel y Miss Barbie a keda den nomber di Jazlynne Guerro.

Prins Doremi a keda den nomber di Lukas Tecklenborg y Pancho Peuterschool a sali Carlos Andres Olguin sin lubida nos reinta Doremi Jayseline de Cuba cu su prins Clinton Leon y Pancho Kane van Heusden.

Nos kier a gradici na tur e mayornan cu nan fanaticada cu a sa di bin masalmente pa apoyo y engrandece nos eleccion di reina un biaha mas, you guys are the best !

Na nos MC Juf Ilaisa cu a sa di entretene tur presente y e super team di Doremi cu a haci e evento aki posibel y asina fabuloso. Y den carnaval 57 Doremi peuterschool lo t'ey cu boshi pikete !

Medstar Group N.V. ta e official main sponsor di banda Youth Extreme.

E aña aki Medstar Group N.V. ta orguyoso di anuncia cu nos ta e official main sponsor di Youth Extreme y a keda encarga cu e graphic design di Youth Extreme trailer y t-shirts. Tur e diferente marca di productonan renombra a contribui cu esaki: Wendy's, Sbarro, Quiznos, Cinnabon, Carvel Ice Cream, Ocean Spray, She Super Energy Drink, Crystal Geyser, ABC Peuterschool y Tropicana.

Cuatro aña pasa Medstar Group N.V. a habri su portanan pa tur cliente y ta contento di brinda tur e diferente servicionan di marketing. Medstar Group N.V. ta invita tur hende pa bishita nan website **www.medstargroup.com** pa mas informacion di nan servicionan. Nos ta hopi orguyoso di nos talentonan musical local Youth Extreme y pesey mes a dicidi di sponsornan cu diferente marcanan renombra mundialmente.

Youth Extreme a cuminsa na aña 2004 y ta e banda mas popular y solicita den temporada di Carnaval. Na aña 2009 nan a logra banda di aña y road jam di aña cu "Bai plat". Nan a representa Aruba internacionalmente na varios ocasion den Caribe, Europa y Merca. Recientemente nan a wordo solicita pa un boda exclusivo na Vizcaya Museum and Gardens na Coconut Grove na Miami Florida caminda nan a causa furor.

Medstar Group N.V. ta desea henter e team di Youth Extreme hopi exito den Carnaval 57.



ALINIACION 26 DI FEBRUARI 2011 salida 1or di atardi.

PARADA DI CARNAVAL NA NOORD

Nr.	Nomber di grupo	Tema	Lider di grupo	Cantidad di participante	Cantidad di piesa	Cantidad di carosa	Musica
1	Grupo di Reina Infantil Noord 2011: Roshendra Figaroa	Mi fruta preferi	Winala De Leeuw Leyla Paskel	60		1	The Hot Ones
2	The Little Stars	Nag & Nagaina protecting the ruby & saphire	Sharlyn Tromp	60	1		The Hot ones
3	Basisschool De Schakel	Basisschool De Schakel 15 jaar Jubileum	Gigola Arends Risheila Wijngaarde	190		1	BMW
4	Scol di hunga Chikitin Bin Bin	Vuelo 057 Aviacion den movecion	Carmen Frans Silvia Luidens	70	2	1	Songgo Band
5	Scol Preparatorio Washington	E trupial su canto ta mi curason su encanto	Anchi Maduro	60		1	XC Lanz
6	Rosea Cultural Grupo Fofoti	Rikesa di cunucu	Madelene Kelly Jarmine Acosta	55	1	1	Disco
7	Grupo di Francis	Den trafico	Francis Geerman	8		1	
	Last Lap Band						Prive

Un biaha mas JCI Aruba lo bay tin nan Carnival Stand



COMO un tradicion pa varios aña caba, e hobennan entusiasma di JCI Aruba ta cla pa sirbi e pueblo di Aruba cu nan Carnival stand .

E stand lo bay tin un bar y cushina bon surti pa e publico presente cu ta bin mira nos Carnaval.

JCI Aruba lo ta bay ta presente Diasabra durante e parada di luz, Diadomingo durante parada di mucha na playa y tambe otro siman Diadomingo durante parada grandi na playa.

E miembronan di JCI Aruba ta invita e pueblo carnavalesco pa bin bishita nos stand cu ta situa na kavel number 71, schuin tegenover Plaza Betico Croes. Por reconoce nos stand cu e bandera di JCI.



Chauffeur a sali for di garage sin duna preferencia







DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu leve herido, a dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada di polis a constata cu e chauffeur di e auto Ford a sali for di garage sin duna preferencia na e Chauffeur di Nissan. E Chauffeur di e Nissan no ta tin safetybelt bisti y a dal su cabes fuertemente contra e windshield, ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e chauffeur.

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande:
26 februari 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaat-bare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
CHEFWAY -parboiled 4%	30/1 lb.	37,93	1,45
	15/2 lb.	35,69	2,73
	20/3 lb.	69,23	3,97
	8/5 lb.	44,98	6,45
	6/10 lb.	67,58	12,92
RICELAND -parboiled perfected	3/20 lb.	67,84	25,94
-white, long grain	30/1 lb.	35,59	1,36
	30/2 lb.	66,26	2,53
	20/3 lb.	64,57	3,70
	8/5 lb.	41,95	6,02
	6/10 lb.	62,63	11,98
	3/20 lb.	63,18	24,16
b. Maismeel:			
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	36,02	1.74
	12/24 oz.	34,94	3,37
	4/5 lb.	34,94	10,11
c. Suiker:			
FIRST CHOICE -granulated, white	15/2 lb.	34,10	2,38
	8/4 lb.	33,23	4,64
d. Thee:			
HEMTON BLUE LABLE -tea bag	72/25-2 gr.	121,37	1,95
	36/50-2 gr.	131,34	4,22
	18/100-2 gr.	127,57	8,20
-tea bag in envelope	24/50-2 gr.	112,98	5,45
e. Margarine:			
DEW FRESH -stick, quarters	30/1 lb.	62,93	2,43
f. Eetbare olieën:			
GOYA -corn oil	24/16 oz.	87,04	4,05
	9/48 oz.	79,16	9,82
	6/96 oz.	96,55	17,97
	6/1 gal.	124,30	23,14
-vegetable oil	24/16 oz.	79,16	3,68
	12/24 oz.	60,80	5,66
	6/96 oz.	85,21	15,86
	6/1 gal.	109,29	20,34
ORKIDE -corn oil	20/0.75 ltrs.	65,81	3,77
	12/1 ltrs.	51,71	4,94
	6/2 ltrs.	51,38	9,82
	6/3 ltrs.	76,52	14,63
	4/5 ltrs.	83,41	23,92
-girasol	20/0.75 ltrs.	65,81	3,77
	12/1 ltrs.	51,71	4,94
	6/2 ltrs.	51,38	9,82
-soya	20/0.75 ltrs.	62,75	3,60
	12/1 ltrs.	49,19	4,70
	6/2 ltrs.	48,87	9,34
	6/3 ltrs.	72,92	13,94
	4/5 ltrs.	79,26	22,73
g. Melk poeder:			
FRIESCHE VLAG -instant whole milk	24/400 gr.	162,17	7,55
	12/900 gr.	167,67	15,60
	6/1800 gr.	163,55	30,44
	6/2500 gr.	217,15	40,42
h. Vloeibare koffiemelk:			
FRIESCHE VLAG -evaporated, 4% fat	96/170 gr.	79,71	0,96
-evaporated, 8% fat	96/170 gr.	79,71	0,96
	48/410 gr.	83,83	2,02

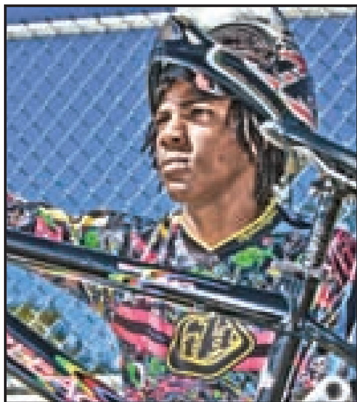
N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 12 maart 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 4 maart 2011.

Entrega di nomber pa nominado "Premio Promocional Santa Cruz"

E Comision encarga cu otorgamento di "Premio Promocional Santa Cruz" ta haci un yamada na tur parokiano cu tin oportunidad pa nan nomina candidatonan pa e prestigioso Premio. Tin oportunidad pa entrega nomber di e nominadonan te cu dia 8 di Maart proximo. Tene cuenta cu e nominado mester ta naci y ta pertenece na e parokia di Santa Cruz. Nan mester a contribui of ta contribuyendo den forma positivo na bienestar di e comunidad di e parokia en particular. Sea asina bon di entrega nomber di e nominado hunto cu un specificacion di su logronan na President di e Comision, esta Sr. Rufo Kelly. E Comision ta haci un apelacion na tur grupo deportivo, cultural, social y pastoral pa bin cu nominado di nan propio seno. Lo anuncia e ganado dia 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera, durante un ceremonia na Centro "Curason Santa Cruz". Masha danki di antemano pa e cooperacion.

Interchange BMX na pais Corsou

E Comite BMX Corsou a organisa nan prome "interchange BMX competition" fin di siman cu a pasa na e BMX veld di Asiento Rust & Burgh na Corsou. Diferente coredo di e.o. Pais Aruba, Corsou y Venezuela a participa na e evenemento aki. E Arubiano, Feddison Flanders a destaca un bes mas, pero e biaha aki den e categoria edad 17-18 aña. El a mantene su posicion y a logra bay cu e premio maximo den su categoria. Locual ta trata categoria di "open class" edad 15 aña y mas el a logra sali e di dos luga.
Feddison Flanders kier a gradici e.o. Minister Visser, su coach, fans y Comite Olimpico di Aruba pa nan aporte pa cu e sport aki.
Feddison ta invita tur su fansnan pa asisti na e proximo careda di BMX cu lo tuma luga aki na Aruba dia 18 di maart proximo na veld di BMX Streetwise na Weg Seroe Preto, San Nicolas. Un mensahe na tur mucha cu ta gusta core bicicleta pa nan durf participa!







Hit 94 FM — We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

02/26/2011

1/. 1… SALBAHE – TSUNAMI
2 / 3.. ARCHIE – YOUNG QUICK SILVER
3 / 2.. CANDY GIRL – INNER CIRCLE – FLORINDA
4 / 5.. KEEPING MY BABY – DUFFY
5 / 6.. DEPENDO DE TI – OMAR SALAS
6 / 8.. CUERPO SENSUAL – RAKIM – KENY
7 / 12.. NENA FICHU – FARRUKO
8 / 4.. IMPACTO DURO – IMPACT BAND
9 / 13.. ME ENTREGO – EPHREM JM
10 / 11.. WHATS YOUR NAME – RIHANNA – DRAKE
11 / 7.. HOLD MY HAND – MICHEAL JACKSON
12 / 16… EYES WIDE SHUT – JLS – TINIE TEMPAN
13 / 17.. A LLORA A OTRA PARTE – MIKAEL
14 / 18 .. C'MON CATCH EM BY SURPRISE – TIESTO – DIPLO BUSTA RHYMES
15 / 9.. ANIMAL RIGHTS – DEADMAU – WOLFGANG GARTNER
16 / -- ALWAYS ON MY MIND – ANGELO CROES
17 / -- LA LA LA – BABY RASTA – GRINGO
18 / -- FREAK – KLAAS – BODY RANGERS
19 / -- BO TA E UNICO – GILBERTO RAVEN JR
20 / 19.. UH AH NUTTIN – FIRST LADY

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

SV San Luis Deportivo ta recorda tur hungadornan veterano



SV San Luis Deportivo ta desea di recorda tur su hungadornan VETERANO riba e training di diasabra 26 di februari 2011, pa 5'or di atardi riba veld di San Luis Deportivo. Ta conta cu boso presencia.

Regla ta trece claridad y siguridad



MAYORIA mayor no kier pa nan yiu bira un "ja-knikker" sin propio opinion y propio idea. Pero nan no kier tampoco pa ora di come e mucha ta lanta cana ki ora cu e kier. Nan ta spera tambe cu e yiu ta saca man y yuda cu cosnan den cas. Pa yega na comportacionnan desea, regla den cas ta hopi importante. E ta evita perdemento di tempo y energia. E ta trece claridad y ta stimula sentido di responsabilidad. E bida familiar por funciona mas eficiente y lo ta mas agradabel tambe. Regla ta percura pa siguridad cerca e mucha. E ta un punto di apoyo sea e tin 4 of 14 aña. Pa e mayor regla ta trece trankilidad. Bo no mester di pensa continuamente con pa tuma un decision. Pero bo mester siña bo yiu p'e comprende y cumpli cu regla. Mayor mester interveni ora ta necesario y guia ora cos bay robes. Con bo mester percura pa disciplina bo yiu asina?

Algun punto di atencion ta

- mustra cu bo tin e guia den man. No laga emocion guia bo.
- pone limite y papia cla loke bo ta spera di dje
- percura pa rutina y regularidad
- demostra cu bo comportacion e comportacion cu bo ta desea di bo yiu.
- no adverti continuamente, pero actua di biaha ora un situacion no desea surgi.
- pone reglanan cla. Asina mucha ta siña desaroya disciplina propio y regula nan comportacion. Hasta ora e no ta hunto cu bo.

Disciplina tin di haci cu pone cosnan cla, guia y no duna demasiado escogencia. Sea amabel y firme. Bo yiu mes mag di scoge cosnan? Naturalmente, pero limita e posibilidadnan. Ora e scoge acepta su escogencia tambe. Disciplina no kiermen duna straf. Mustra e comportacion desea pa despues bo no keda coregi comportacion so. Actua mas y papia menos. Un ehempel con bo por mehora comportacion na manera efectivo: ora bo dos yiunan ta pleita y dal otro, hala nan for di otro y bisa nan: "Boso por hunga cu otro back ora boso por hunga mas bunita cu otro". Otro ehempel: ora bo yiu no caba un tarea di cas cu a palabra cu e lo haci, bo ta wak e den su cara y bis'e cla "Marcel, haci e awor". Si e bisa cu mas oro e ta haci bo ta reacciona calmo y amabel bisando "No, ta palabra cu abo ta haci y awor bo ta bay haci!" Esaki ta parce facil pa haci, pero mas bo practica e manera aki, un cierto momento bo ta logra. Esaki tambe ta un cuestion di disciplina.

Algun tips mas:

Duna recompensa solamente na e comportacion cu bo kier pa bo yiu cambia. Y sea atento cu no ta cada rato bo ta parti recompensa pa bon comportacion. Mucha mester siña tambe cu no ta automaticamente e mester haya recompensa pa cada bon comportacion.

Ora e yiu a malcomporta su mes y bo puntr'e pakico el a haci tal, muy probablemente e no lo contesta loke abo kier tende. Miho bo puntr'e pa loke el a haci caba y loke e falta ainda pa haci.

Na luga di keha, adverti y prohibi, purba e siguiente acercamento. scoge algun situacion cu sigur no ta aceptabel, sea consistente riba nan y duna bo yiu di biaha un alternativa di loke sigur e mester haci.

Enbez di puntr'e pa haci un cierto tarea ta miho bis'e pa haci. P.e. no puntr'e si e kier skeiro su djente, pero bis'e cu ta tempo pa bay skeiro.

Recorda bo yiu riba e reglanan. Puntr'e p.e. "Kico nos a palabra tocante bo cosnan di scol?" Si el a warda tur nechi na nan luga, bis'e cu ta hopi bon cu el a haci esaki y cu el a cumpli cu e regla. Despues cu boso a haci un cierto palabracion of tin un regla nobo, ta bon pa papia cune over di esaki. Check con awe of den siman el a bay cu e regla. Kisas mester adapta algo. Reglanan mester keda toch algo agradabel.

Articulo basa riba "Durf streng te zijn" revista J/M.

Pa pregunta y conseho riba educacion por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247/5880856. Fax 5835658, e-mail: info@fpnm.aw , www.fpnm.aw

Hopi interes pa charla di Fundacion C.V.A. Aruba

Hipertension (Presion halto) como factor di riesgo pa un stroke





DIA 15 di Februari Fundacion C.V.A. Aruba a tene un charla interesante tocante presion halto (hipertension) y con esaki ta relaciona cu aumento substancial di e riesgo pa un atake celebral (stroke).

E exitoso charla aki a tuma luga na YMCA Dakota, y e orador invita, internista dr. E. Falconi, a duna informacion valioso tocante e peligernan di presion halto y/o descontrola. E charla a conta cu presencia di mas di 55 persona, kendenan tur a haya oportunidad di comparti nan experiencianan cu presion halto y pa haci preguntanan tocante uzo di medicamento pa controla presion.

Fundacion C.V.A. Aruba tin como obhetivo pa yuda preveni cu mas hende na Aruba wordo afecta pa e epidemia silencioso cu ta atake celebral (Stroke). Fundacion C.V.A. lo focus e aña aki riba e factornan mas importante cu ta aumenta e riesgo pa un persona sufri un stroke, esta presion halto, sobre peso, dieta no-balansa, diabetes, falta di ehercicio y humamento.

Den e siguiente lunanan Fundacion C.V.A. Aruba lo sigui anuncia charlanan na diferente bario di Aruba, pa asina haci posibel pa mas y mas persona atende esakinan y pa sigui conscientisa personanan di tur edad con pa preveni un stoke, dor di ta consciente y informa di e factornan di riesgo y e importancia di prevencion.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Roy Maduro: Unda nos ta bay?







E intencion di e articulo aki tabata di hopi tempo. Cada bes mi tabata puntra mi mes si ta bale la pena of no. Tambe mi tabata pensa con mi por skirbi sin ofende niun hende, mi a bin na e conclusion cu e "baten" ta mas cu e "lasten". Mi a dicidi tambe cu mi no ta laga niun hende lesa e articulo pa duna mi comentario, Cada bes un hende ta bisa mi, bay suave, bo no ta "politicamente corecto". Mi ta kere mi a pasa e punto aki den mi bida, di tene cuenta si mi ta politicamente corecto of no. Ademas mi nunca tabatin mucho fe den politica, ni su integrantenan. Tin un dicho cu ta bisa basicamente."A country goes to hell when the good men of the country shut up in the face of poor rulers"
Otro consideracion tabata ki titulo mi uza. Awor mi ta duda si e ta haci diferencia. "Unda nos ta bay?" ta zonami precies lo ke mi kier bisa.

Di masha hopi aña mi ta irita mi mes di e sushedad di nos isla, di e manera impagabel con nos habitantenan ta susha nos isla y nos gobernante ta wak, ta purba di haci limpi en vano. Nan y hopi otro ta haci campaña di limpieza y eynan el a caba. Ora bo no tuma medida corecto di un problema bo ta permiti y promove e problema. Esei mes nos gobernante a bin haci desde mas di 50 aña. Mi no ta bati ningun gobierno ni politico en particular, mi ta batiendo tur a la bes. Nunca mi a mira un gobierno cu kiniki den su saco cu a pone un man pa controla of stop e sushamento di nos isla. Semper nan a organisa yen di comite pa atrae un poco atencion pa disimula cu nan ta haciendo algo contra e syndroom aki. Mi ta yama e "syndroom di habitante di dump". Esun cu no ta consciente cu nos ta biba riba un dump no a wak rond. Esun cu no a wak rond di dje ta of ta pretende cu e no a wak, of ta biba den un mundo seriamente limita of no kier mira, of ta e personanan cu ta yuda na haci y tene nos isla un dump.

Ultimamente mi ta haciendo hopi caminata den naturalesa y ta sumamente desalentador pa mira sushi benta te den mondi leu for di civilisacion, y sin pordon. Pa esnan cu a yega di mira e pelicula "Soilent Green", lo sa cu "Soilent Green" ya ta un realidad. (Sorry, bo tin cu tin mi edad mas o menos, pa a mira e pelicula aki)

Kisas e fenomeno aki por a wordo tolera ora Aruba tabatin 200 habitante. Na un tempo cu no tabatin articulonan duradero y sushi cu ta putri dentro di poco tempo, pero sigur no den e temponan moderno aki, ora tin 120.000 habitante, locual ta traduci na 600 hende pa kilometro cuadra, cualifica como "dichtbevolkt", comparabel cu Hulanda.

Un par di luna pasa gobierno a haci un limpieza rond di nos bario di Bushiri y nan a kita 95% di tur auto bieu. Na prome bista algo di aprecia y alaba, pero ta manera e 5% cu a keda, entre otro un truck bieu di un amigo conoci, a broei y awor tin un cantidad grandi di auto bieu atrobe, ken ta haci algo al respecto? Ningun hende, exactamente ningun hende!!

Mi ta corda cu nos actual minister di turismo, den campaña, a duna un organisacion cu mi ta parti di dje e vision di e gobierno nobo en cuanto medio ambiente. Despues di 18 luna den gobierno, casi mi no a mira ningun intento serio pa realisa ningun obhetivo di e plannan ey. Ta corda mi tempo mi tabata mucha y nos ta tene cranchi di baño habri pa mi mama kere cu nos ta bañando…..

Cada cuater luna mi empresa ta haci un limpieza di nos Caya Cuida Bo Cura na Bushiri y nos ta recoge como 100 saco grandi di sushi cada bes. Ken ta benta nan ? Ningun hende sa, ningun hende kier sa y ningun hende ta porta un pito. Ami si sa! E contesta ta obvio, e mesun hendenan cu no ta importa un pito, hendenan apatico.

Mi por sigui menta ehempel tras di ehempel, pero esey no ta e obheto di e articulo aki. E obheto di a articulo aki ta pa lanta tur hende, cu un grito, fei soño y alerta tur hende cu si suficiente bon hende no haci nada nos nos ta keda biba riba un dump y solamente peor e por bira. Y si no bin legislacion contra e tipo di criminalidad aki, nos por lubida nos medio ambiente, turista y nos propio existencia…..

Incidente cu avion di InselAir




WILLEMSTAD – Diahuebs mainta ultimo tabatin un incidente na Aeropuerto Hato cu un avion di Inselair. Mesora Curaçao Airport Holding a manda un experto pa tuma nota kico a sosode.

A resulta cu un di e slurfnan a malfunciońá y a dal contra un avion di Inselair. Esaki a causa un raspa di mas o menos 20-25 centimeter riba e avion di Inselair.

E avion mester a wordo inspeccioná y despues di algun rato a reanudá su buelonan segun plan. Tecniconan lo sigi investigá e causa di e malfuncionamento aki.

Minister Hakim a yama Curaçao Airport Holding for di Colombia pa mustra su preocupacion cu e suseso menciona y a urgi CAP pa mas liher posibel bin cu e "taxatie" raport manera palabra den reunion di Staten siman pasa. E taxatie raport aki lo mustra kico tin di sosode pa pone tur ekipo na airport funciona 100%, pasobra Minister Hakim ta determina pa, hunto ku CAP, yega na un airport cu nos tur por ta orguyoso di dje.

Hoben di 18 aña absolv'é di cargo di asesinato y atraco

PHILIPSBURG – Despues cu Corte den Promé Instancia a scucha dos testigo bisa cu e sospechoso J.E.B. di 18 aña no tabata envolvi den un atraco y intento di asesinato, e siman aki e hoben di 18 aña a cana sali hòmber liber for di Corte.
E hoben di 18 aña tabata preso for di dia 30 di novèmber último den un caso di atraco contra un habitante di Fort Willem.
Durante e atraco aki un hòmber di 30 aña a haya tiro den brasa, mientras cu 3 atracadó a hòrta su television, dos telefon celular, un PlayStation y un Xbox.

Como resultado di e lesion cu el a sufri e victima mester a bay te Merca pa un operacion special, pero ni asina por a scapa su brasa y dokternan a amputá esaki.
Fiscal Ben den Hartigh mester a admití cu loke e ta acusá e hoben ta loke rechèrchenan a pone riba papel siendo cu e sospechoso a nenga te na morto cu e tabata envolvi den e atraco.
E víctima a identifiká e atracadónan como 3 hoben di e region di Belvedere, pero e hoben di 18 aña a declará cu ta gaña nan a gaña riba dje y a pone trampa pe, pasobra e no tabata ni na Sint Maarten henter aña pasobra e tabata bay skol na New York. El a yega Sint Maarten un siman promé cu e incidente.

Un di e testigonan cu Hues a yama confirmá cu e 2 otro atracadornan a pone trampa p'e hoben y cu e mes a testiguá contra dje, pasobra e tin rabia riba dje.
Sinembargo awor e ta sinti arepentimento, pasobra e hoben a pasa 85 dia detené y el a admití cu realmente e no por a identificá e hoben como un di e atracadornan.
Un otro testigo di 20 aña tambe a confirmá cu e no ta reconocé J.E.B. como un di e 3 atracadornan y a bay asina leu di bisa cu polis a pone palabra den su boca y a pone papel su dilanti p'e firma. Pa kita polis fo'i su lomba, el a gaña riba e acusado.

Fiscal no a kere e 2 testigonan mesora pasobra nan a duna declaracion masha concreto na polis contra di e acusado, pero awor nan ta guli nan palabra y ta gaña. Por ehèmpel, ta con e por tin algo contra e sospechoso si apenas e conocé?
Parce cu ta pasobra den prison tur preso tabata considerá un di e testigonan hende cu ta reda, el a cambia su declaracion pa no sufri represaya.
Pero na final no a keda Fiscal nada otro sino di pidi Hues pa absolv'é e hoben acusado di tur cargo, pasobra ta basá riba declaracion di e testigonan a sera e hoben, pero e testigonan mes ta canta otro cancion awor.

Calmero ta candidato pa bira Hefe nobo di VNA

WILLEMSTAD - Relacioná cu e situacion poco saludable cu ta reina na VNA caminda francamente Promé Minister Gerrit Schotte no tin confianza den e Hefe actual, y mirando cu e siman aki tabatin were-were atrobe rònd di e hefatura di VNA, Gobierno ta pensando pa nombra un Hefe nobo na VNA.
E nomber cu mas ta den tapara t'esun di Frank Calmero, kende ta funcionario di amplio experencia riba tereno investigativo na Duana. P'e por bira Hefe di VNA, e mester pasa screening, pero aparte di esey no ta parce cu tin obstaculo pa nombra sr. Frank Calmero den e funcion di Hefe na VNA.



´No Me Compares´ es el vallenato mas Sonado en Bogota

El Galán del Vallenato" **Penchy Castro** ha logrado el primer lugar del Top Vallenato National Report* de esta semana en Bogotá, con su más reciente sencillo **"No me compares"**; la canción favorita de los amantes del vallenato en la capital del país. El tema es autoría **de Omar Geles** y se consolida como el segundo éxito de "El Vallenato de Moda" que obtiene el #1, luego del arrollador éxito **"Las mariposas"**.



Este primer lugar viene acompañado del video de este último sencillo donde Penchy le dio la oportunidad a dos de sus Fans **"Penchystas"**, para que hicieran parte del mismo. Este EPK fue dirigido por el reconocido **productor Gustavo Camacho,** quien ha trabajado con grandes estrellas de la música latina. "Gus" fue además el director del video **"Las mariposas"** que actualmente rota fuertemente en la programación del canal de videos Htv.

Gira de promoción en Bogotá

Penchy Castro y Luis Carlos Farfán seguirán de gira por los diferentes medios de Bogotá realizando la promoción de **"No me compares"**; y luego prepararán las maletas para volar a Barranquilla y participar como cada año lo hacen en los Carnavales de la ciudad.

*National Report - Media Scanner es una compañía especializada en auditoría de medios electrónicos (Radio y Televisión). La medición se realiza automáticamente 24 horas 7 días a la semana

´Corazón Bogotano´ es el Nombre del próximo Album de Diomedes Diaz



Corazón bogotano', así se llamará la próxima producción del **'Cacique de la Junta', el cual saldrá al mercado el 26 de mayo, día del cumpleaños del intérprete.**

Dos canciones inéditas del **'monstruo del vallenato'** estarán presentes en este nuevo proyecto: **'Corazón bogotano'** y **'La muchachita'.**

Además vuelve **Hernán Urbina Joiro, el compositor del siempre clásico, 'Tú eres la reina'**

José Zequeda, mánager del artista vallenato, anunció que el primer single llevará el mismo nombre del disco, y es un tema que **está dedicado a la futura esposa de Díaz, Luz Consuelo Martínez Salazar**, quien en declaraciones a este medio se mostró feliz por esta dedicatoria que constata que el amor de la pareja está más fuerte que nunca y **"se mantiene con el paso de los años contra viento y marea".**

Zequeda también declaró a enLatino.com que hay dos canciones **del maestro Calixto Ochoa que están por definirse.**

También este disco volverá a contar con los compositores de cabecera de Diomedes: **Edilberto Daza, Marciano Martínez; además vuelve otra vez, Hernán Urbina Joiro,** el compositor del siempre clásico, **'Tú eres la reina'.**

El álbum, que **incluirá catorce temas**, todavía está por definirse. Es por eso que **Diomedes Díaz** ha lanzado un llamado a todos los compositores de Colombia para que se sumen (después de los Carnavales de Barranquilla) a este nuevo proyecto que tendrá como novedad algo jamás hecho por este artista: **él mismo escuchará a los creadores interpretar sus melodías**. En el pasado Díaz escuchaba las obras a través de una cinta o un CD. Ahora, en esta nueva producción, 'El 'Cacique' quiere inmiscuirse de principio a fin en el concepto del álbum.

La otra novedad es que se retoman los lanzamientos de siempre. El día que salga publicado el disco, Diomedes Díaz presidirá una caravana por toda Valledupar, la cuna de la música de acordeón. **"Es la manera como 'El Cacique' quiere agradecer a su pueblo y a su fanaticada las muestras de respaldo y cariño"**, sentenció su representante

Gira Exitosa por Europa



Apoteósica ha sido Para **Diomedes Díaz, Álvaro López** y toda su organización Musical la gira que lleva a cabo por Europa y que **finaliza este 27 de Febrero.**

Diomedes ha logrado llenar a reventar todas las localidades en que ha estado presente **Madrid, Girona, Barcelona, San Sebastian, Castrillon, Bilbao** fueron testigos del gran momento que vive **DIOMEDES un hombre alegre, entusiasmado y arrollador** es lo que denota el Cacique en cada una de sus actuaciones, en donde ha encontrado un Publico incondicional y ha recibido de la prensa Europea un gran trato y los mejores comentarios, Sus éxitos son coreados por mujeres y hombres, sin distinción. Diomedes arriba del escenario es un **"Monstruo".**

El cacique se ha mostrado feliz por el gran momento en que atraviesa por las demostraciones de afecto, cariño y amistad demostradas por toda la Colonia latina en General ; los promotores y empresarios han manifestado su alegría por el gran éxito de la gira y desde ya anuncian que han cerrado un nuevo contrato para que Diomedes se presente con toda su agrupación en el mes de junio en una gira mas amplia y extensa que incluirá las principales Ciudades de Italia, España, Alemania, Bélgica, Francia Y Holanda.

Desde ya y como adelanto a todos los seguidores del Cacique de la Junta le informamos que es un hecho la gira este Año de Diomedes Díaz por Estados Unidos después de un largo tiempo de ausencia.

El turno este fin de semana es para **Barcelona, Ámsterdam y Paris**

FEBRERO 25 BARCELONA -ESPAÑA
FEBRERO 26 ÁMSTERDAM- HOLANDA
FEBRERO 27 PARIS - FRANCIA.

A todos los compositores y artista de la música que quieran hacer llegar letras de composiciones para que sean tenidas en cuenta en la audición del próximo disco de Diomedes se estarán recibiendo en el siguiente correo electrónico como fase previa **prensadiomedesdiaz@gmail.com** el álbum nuevo del Cacique esta **previsto salir al mercado para el 26 de mayo de 2011**

Farandula Vallenata

DONALDO QUINTERO

Tel: 995-2908 / 742-1780 / E-mail: alfridoqui@hotmail.com

Juancho de la Espriella es Bautizado como Cristiano

Utilizando los adelantos de la tecnología se hizo está nota Valledupar - Miami donde el acordeonero **Juancho De la Espriella** respondió desde su Blackberry, las inquietudes periodísticas, respecto al tema de su bautizo cristiano realizado hace pocos días en Valledupar.

Desde hace tres años se congrega en **la iglesia Reino de Vida** que dirige el pastor **Mauricio Rocha** y le llegó el momento del bautizo a lo que el acordeonero señala que **"el bautismo para mi significa una confirmación del camino que sigo ya desde hace unos seis años, tratando de poner mi vida en orden con lo que Dios espera de nosotros".**

Este paso en su vida cristiana le significa ratificar el llamado de Dios porque antes algunas cosas no andaban bien. **"El Señor hace algún tiempo ha cambiado cosas en mi que yo consideraba imposibles de cambiar como adicción a las drogas, al licor y demás. Hoy en día disfruto de mi esposa, de mi hijo Salvatore, de mi hija Manuella que está por nacer; de mi unión con Silvestre, de mi profesión, de ser bendecido integralmente. Tengo muchas cosas por cambiar, pero sé que voy por el camino correcto, y me da tranquilidad saber que mi cambio no es por mi esfuerzo, si no porque Dios lo hace al yo creerle".**

Al indagarle a Juancho, si este paso en su vida le significa dejar la música y separarse de Silvestre Dangond, respondió que **"siempre he manifestado que sigo y seguiré haciendo música vallenata normal, como la que estoy haciendo. Considero que Dios no quiere sacarme del mundo musical, quiere que cambie interiormente, de hecho considero valioso que otros colegas y yo demos testimonio de que puedes seguir aquí, siendo diferente, siendo correcto, en obediencia".**

El acordeonista además aclaró que su cambio es interno y cambio de una persona es interno, el mundo sigue siendo igual".

Alegrías inmediatas. En la lejanía y leyendo su testimonio que aparecía letra a letra en el moderno aparato, seguía escribiendo ante una nueva pregunta. **"Mi consejo, es que podemos ser felices siguiendo a Cristo, él no quiere quitarnos, más bien quiere darnos. Pueden vivir una juventud divertida, agradable y libre de temores, de la mano de Dios. Él, simplemente quiere quitar lo malo en nosotros para que estemos tranquilos y felices, no es religión, ni fanatismo, soy contrario a eso, es un estilo de vida".**

En estos momentos el artista goza de vacaciones. El día de la entrevista virtual estaba de compras, con su **esposa Dolly y su hijo Salvatore** y ya haciendo planes para el nacimiento de su hija Manuella que será dentro de tres meses.

Los Grandes del Vallenato en el Festival Francisco el Hombre 2011



Una constelación de estrellas de la música vallenata se presentará en **el Festival Francisco el Hombre que se llevará a cabo del 18 al 20 de marzo.** Los grupos actuarán en las Noches de Gala una vez culminen las actuaciones de las **12 agrupaciones vallenatas** que competirán por los premios **Mejor Cantante, Mejor acordeonero, Mejor agrupación y Mejor canción inédita.**

El 18 se batirán a duelo los 12 grupos escogidos a través del reality Francisco el Hombre que recorre el país; **el 19 competirán los 8 clasificados y el 20 se escogerán los ganadores. Asistirán grupos vallenatos profesionales de la Costa Caribe y del interior del país.**

En las Noches de Gala se presentarán **Silvestre Dangond, Los Hermanos Zuleta, Pillao Rodríguez, Alfredo Gutiérrez, Felipe Peláez, Kvrass, Jorge Celedón y Peter Manjarrés.** En los entretiempos del segundo y tercer día actuarán agrupaciones de música alternativa que han alcanzado reconocimientos en el país, pues constituyen una novedosa propuesta musical.

Una de las grandes novedades del Festival lo constituye la presentación de **Alfredo Gutiérrez, tres veces rey vallenato. Gutiérrez, autor de inolvidables canciones tales como "Anhelos", "Ojos verdes", Ojos Gachos", "La cañaguatera",** entre muchas otras, actuará la noche del 19 de marzo y alternará con **Felipe Peláez y Kvrass,** otros destacados valores de la música vallenata.

Otros atractivos del Festival Francisco el Hombre son **Silvestre Dangond y Jorge Celedón,** a quienes muchos consideran como los músicos de los aires de acordeón más taquilleros del momento. Ambos son oriundos de La Guajira y vendrán a cantarle a su terruño en un evento que este año se realizará en las hermosas playas del mar Caribe de Riohacha. **Dangond será el encargado de abrir el Festival, el 18 de marzo** junto a los **Zuleta y Pillao Rodríguez**. Por su parte, **Jorge Celedón cerrará el espectáculo, el 20 de marzo, alternando con Peter Manjarrés y Fawell Solano,** cuyo acordeonero ganó el Festival en la versión 2010, además de alzarse –la agrupación completa–, con el Premio a la Canción inédita.

Polis ta haya hoben di 16 aña drumi riba banki

DIAHUEBS 00.35 di madruga, polis durante patruya banda di bus halte na Oranjestad, ta mira un mucha homber drumi riba un banki. Ora cu polis a bay, controla, a resulta cu e mucha cu ta J.L. naci na Aruba di 16 aña, tabata drumi na soño.

Polis a lante, pero e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol, of di droga y no por a para riba su pia. Polis a hibe warda di Playa, unda nan a sere pa buracheria.

Casonan cu a pasa durante evenemento di Hebbe Hebbe

Diarazon 11.30 di anochi, polis durante evenemento di Hebbe Hebbe riba e tereno di Post Kantoor, un trahador boluntario di Cruz Cora a haya un boter den su cara.

Segun informacion tabatin un pelea entre dos grupo. Un di e gruponan a manda un boter cu a dal un trahador boluntario di Cruz Cora riba su cara. E tabatin un kap na su nanishi.

Otro problema tambe cu a wordo raporta cu 12'or di anochi tabatin un pelea entre dos mucha muher. Segun testigonan, nan por tin 16 aña, pero ora cu polis a yega, e pelea a para. Remarcabel ta cu apesar cu a bende cerbes den bleki, a keda un cantidad di boter riba e tereno.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Riguere Jean-Fort
***23-02-1959 †22-02-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Marie Anna van Rooijen- Groes
***22-12-1951†25-02-2011**
Curacao Aruba

Waarom al dat vechten
Waarom al die pijn
Je wilde hier niet weg
Je wilde bij ons zijn
De strijd was oneerlijk
en geheel niet terecht
Je wilde graag verder
maar verloor dit gevecht.

Na een moedige maar oneerlijke strijd is op 59 jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve vrouw /onze geliefde moeder, schoonmoeder en oma Marie Anna van Rooijen –Groes

Lieve Marja rust zacht en in gods armen, we zullen je heel erg missen en blijven altijd aan je denken.

Je liefhebbende echtgenoot Robert van Rooijen
Je kinderen: Ronald en Rina van Rooijen- Scheepers
Pieter Paul van Rooijen en Martha Werleman
Kleinkinderen: Quinten, Justin en Jessica
Familie: Cor Groes
Paul van Rooijen en Ans Meenderink
En verder alle neven en nichten

Geen condoleance bezoek aan huis, gelegenheid tot afscheid nemen maandag 28 februari 2011 van 9 tot 11 uur s'morgens bij Aurora Funeral Home. Volgens haar wens wordt zij in Curacao gecremerd in gesloten kring.

Wanneer u een attentie wilt meebrengen is het de wens van de familie om in plaats van bloemen een donatie te doen aan het KWF Kankerfonds te Aruba.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul. Psalm 23:1,2,3.

Has past away at the age of 89 years our beloved mother and grandmother



Ms. Daisy Alberta Doncker-Gumbs
Better known as "Maakie"
Widow of the late Alfredo Doncker

Left to mourn her loss are
Children: Jose, Adelphia Doncker-Rodgers in St. Maarten
Marcellino, Mona Doncker-Goldman in Holland
Valentino Doncker in Holland
Hilario, Gwendolyn Doncker-Harry in Aruba
Filomena, Joe Brooks-Doncker in Aruba
Juan Doncker & child in Holland
Ismaël, Monique Doncker-Koens in Holland

Like a son: Eddy Banfield

Grandchildren: Enrique, Sharlyne, Charissa, Virgilio, Ismaël, Shakira, Jelanie, Kareem, Jabbar, Benigna

Sisters & Brothers: Augusta Laveist in Curaçao
Ofelina Eusebius in Curaçao
James Gumbs in Curaçao

Close friends: Ruth Richardson, Gladys Stewart
Fam.Emerencia, Fam.Jeanette Williams
Fam.Samuel Brown

Special thanks to her caretaker: Bibi Vlaun

Family, neighbors & friends in Curaçao: Laveist, Eusebius, Gumbs, Arrindell, Zuca In St. Maarten: Doncker, Halman, Laveist, Rodgers, Gumbs, Dollison In Aruba: Kingsale, Halman, Hazel, Brooks, Quant, Levestone, Richardson, Bromet, Every, Banfield, Emerencia, Martis, Blijden, Pinedo, Alders, Jose, Beukenboom, Douglas, Geerman, Cijntje

We invite all family, neighbors & friends to attend to the funeral ceremony which will take place on Monday February 28, 2011 at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church. Then leaving to the Catholic Cemetry in San Nicolas. The body of the late Mrs. Daisy Albertha Doncker-Gumbs will be laid out at the Sta. Theresita Church from 2:00 pm
Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion na Fundashon Alzheimer.

Alumnonan di EPB, ta haya T-shirt pa subi tereno di e scol na Washington

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 1.30 di merdia na La Salle College na Washington, unda e directora tabatin algo di conta nan. Eynan e directora ta bisa polis cu el a wordo informa pa un grupo di alumno, cu lo tin algun alumno di e scol, ta duna un cantidad di alumno di EPB, e T-shirt di La Salle, p'asina nan por subi e tereno di scol.

E grupo cu a notifica juffrouw, lo mira ora cu e grupo ta riba e tereno, pa nan bisa juffrouw. Ora cu e grupo a subi e tereno, e mucha a bay notifica juffrouw. E grupo cu ta consisti di 6 hoben, a maltrata e alumno di La Salle. Despues nan a bay for di e sitio. Polis a busca y a topa cu nan den becindario. Polis a tuma nan nomber y a duna nan un scual formal.

Aurora Funeral Home

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A bay drumi den brasa di Señor, nos ruman, tanta, cuña y prima stima:

Irma Rozenberg
Cariñosamente yama "Chima"
***11-10-1931 †25-02-2011**

Na nomber di su:

Rumannan:
Maria y Pancho Maduro
Vda. Martina Figaroa
Vda. Linda Vrolijk
Vda. Emilia Tromp
Jola y Richard de Bruin
Magriet Rozenberg
Lucia Rozenberg

Cuña:
Mena Rozenberg- Croeze

Ayudantenan:
Lucilla, Nubia, Marlene y Lucia

Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Rozenberg, Thiel, Maduro, Figaroa, Vrolijk, Tromp, de Bruin, Eduarda.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 1 di maart 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues saliendo pa Santana católico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos "Chima" Stima lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Diadomingo 27 di februari
2011-02-25
Di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di krans of flor lo bay tin un box disponibel den misa pa un donashon pa misa Santa Filomena na Paradera, esaki lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela y ruman stima;

Sra. Maria Margarita Penja- Vrolijk
mihor conoci como "Margo" of "Dudu Margo"
***26 jan. 1935 †23 feb. 2011**
Na bida Fundador y miembro honorario di SV Volvox

Na nomber di su esposo: Alberto "Betto" Penja

Yiunan:
Marlin y Ruben Krozendijk- Penja
Robertino "Yoyo" y Esther Penja- Luydens
Magaly y Juni Martinus- Penja
Ivan y Jacqueline Penja- Croes
Irvin "Nani" y Evelyn Penja- Bremo

Nieto y nietanan:
Yeniree
Nabila y Yshande na Hulanda
Reuben na Hulanda
Jeremy
Jarnely
Roseline
Tanhee
Jirvin
Ragnield
Nizianne

Bisanietanan:
Nyshande y Yshanné na Hulanda

Rumannan:
†Bernardo Vrolijk
Esteban "Cheban" y Fransisca Vrolijk- Calderon
†Gabriela Vrolijk
Hipolita "Poi" y Ronnie Loefstop- Vrolijk
Emiterio "Tego" y Clara- Ines Vrolijk- Giraldo- Lopez

Sobrino y sobrinanan:
Rona y Sixto Maduro- Loefstop y famia
Renato Loefstop
Eugenie y Oscar Boekhoudt- Loefstop y famia
Jairo "Junior" Vrolijk y famia
Mirella y Jhon Jairo Casaniëda- Vrolijk

Tantanan y omo, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Penja, Vrolijk, Ridderstap, Krozendijk, Luydens, Martinus, Croes, Bremo, Jack, Loefstop, Giraldo- Lopez, Calderon, Kock, Gomez, Maduro, Boekhoudt, Rojer, Webb, Albertsz, Figaroa, Vallejos y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña, conocirnan, tur miembro y ex- miembronan di SV Volvox pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 1 di maart 2011 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.** E resto nan di nos "Margo" stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia:
Macuarima 99-A
Diahuebs 24 feb., Diabierna 25 feb., Diasabra 26 feb. y Diadomingo 27 febDi 7'or pa 9'or di anochi y
Aurora Funeral Home Dialuna 28 feb. di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A bai sosega den brasa di Señor

Antonio Giajio
Mihor conoci como "Toon"
***13/06/1956 +20/02/2011**

Na nomber di su
Compañera di bida: Mauricia Filomena Gomez
Jiunan di crianza: Lidia, Maikel i famia na Curaçao
Sra. Vda.Marisca i jiunan na Hulanda
Martina (Shomara), Bob i jiunan
Luegene i jiunan na Hulanda

Nieto(a)nan na Aruba i Hulanda
Rumannan: Emerita, Albert i jiunan na Hulanda
Francisca, Pablo i jiunan
Richard Giajio
Sharine, Betico i jiunan
Susan, Efrain i jiunan na Hulanda
Mayra i jiunan na Hulanda
Samuel i jiunan na Hulanda
Mama: +Evelina Centeno Willems
Tata: +Francisco Giajio (Chico Boer)

Padraso: Eloterio Centeno
Tanta grandi i otro tantanan
Omonan na Aruba i Curaçao
Subrino(a)nan, primo(a)nan na Aruba, Curaçao, Hulanda i Merca Phillip Lapijn i Ineke di See Breeze Appartments

Famia Rasmijn di Roofbuilding Barcadera
Sra. Juana Croes na Hulanda; Jiunan: Elisabeth, Carmilla i Rufino na Sto. Domingo, Camillo Croes na Aruba

Demas famia: Giajio, Gomez, Geerman, Centeno, Willems, Albertsz, Figaroa, Peña, Mejia, Maduro, Valentijn, Rodriguez, Hipolite, Rack, Navas, Gabral, Koolman, Marchena, Flanegin, Krozendijk, Vrolijk, Stamper, Lozano, Mackintosh, Thiel, de Windt, Pietersz, Joe, Henriquez, Sillé, Tromp, van Aanholt, Wouters, Buddy, Priest, Koc, Ringeling, Perez, Rafael, Rasmijn, Morontas, Thijsen, de Mei, de Castro, Lugo, Croes, Lucia, Clara, Juancito, Henriquez, Franky, Maduro, Quidama y demas famia ta invita tur amigonan, bisiñanan i conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 28 di Februari 2011 pa 3'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.** For di 1'or di atardi nos defunto stima Antonio lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.

Enbes di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diadomingo 27 di Februari 2011 di 7'or pm -9'or pm

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Evitá e personanan primintí y controlá bo impulsividad. Cuidao di no cay den exageracionan. No haci comentarionan ofensivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Excelente dia pa libra bo creatividad y pone un banda tur complehonan. Ta tempo pa pone den marcha bo briante imaginacion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Bo ta recuperá di locuranan cometé y alehá di tur locual cu a afectábo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Pone bo obligacionan pa òrdo di prioridad. No lubidá di esnan cu ta dependé di moral y di bo. Aclará dudanan den asuntonan legal.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo situacion económico ta sufri cambionan sorpresivo, pero faborabel. Expresá bo necesidadnan ora ta necesario.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Uni forsa cu e personanan cu ta ofrecé un oportunidad di negoshi hopi atractivo. Trabou y dibertìcion ta combiná.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cana bo propio caminda sin importá e críticanan. Balorá pa bo wòrdo balorá y nan ta respetábo. Haci bon uso di bo palabra

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta awor den còntròl di bo finansa y bo ta haciendo bon uso di bo placa. Bo sa cu mas esfuerso bo ta logra locual cu ta atrasá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta surgi complicacionnan den bo área di trabou. Bo mester ta pendiente di tur loke tin alrededor di bo. Actividadnan na bo cas ta mas sigur pa aworaki..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta balorisá bo tempo. Tin biaha bo no ta cumpli cu bo responsabilidadnan. Cuida bo salúd físico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo espiritual ta na bo banda. Nada ni ningun hende por sacabo for di bo centro. No tin purá den bo bida. Relahá y descansá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Biba e momento y evitá mucho frustracion. No entremeté den bida di otro personanan. No pone bo fe unda no tin claridad..

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 februari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.35	192.07	192.87
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.86	217.84	220.02
Euro per XEU. 100	242.89	245.11	247.57

Pier na Bucuti na candela

POLIS di Santa Cruz ta bay diahuebs 00.54 n'e pier na na Bucuti, cu tin pariba di un restaurant. E pier yama Wake-Board School Pier, a haya un buraco, dor di e candela.

N'e sitio, polis a papia cu e homber K. J. naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa polis cu e candela lo a wordo sendi entre 7or pa 12.30 di anochi. E ta bisa cu e ta sospecha cu ta un persona cu ta biba den becindario a sende na candela, como cu e ta pensa cu e pier ta pertenece na dje y den pasado a menasa nan caba.

K.J. a bisa polis cu den pasado caba el a duna keho, y e caso ta andando.

Señor ta mi lus i salbashon, di ken lo mi tin miedo? Señor ta fortaleza di mi vida, pa ken lo mi tembla? Salmo 27

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata i amigo stima

Pastoor Charles Garconvil

Na nomber di su

Esposa: Esperanta Paul Garconvil

Jiunan: Azer, Ruth, Ronel Garconvil in Haiti
Hilene Georges in Aruba

Jiunan Adoptivo: Claire-Rose i Rene Jean Phillps Clozevil na Canada
Marie Eve Closevile na Miami
Lavita i Fritzner Richard Closevil na Boston

Nieto i nietanan: Nathan Garconvil
Caleb Garconvil

Rumannan: Neocia Garconvil na Haiti
Alfonse Garconvil na Haiti
Clotilda Garconvil na Haiti

Prima i primonan: Vanele, Charmant, Roseline, Francoise, Rose Marie Florvil, Micheline Marilou Octavia

Amigo(a)nan: Yve, Marie Lourde, Bruce, Lili Brino, Petra, Danny Maria, Nini, Odette, Melaide, Fifi, Julie, Mania

Demas famia, amigo(a)nan i conocirnan **akto di entiero ta tuma lugar Diasabra 26 di Februari 2011 pa 3:30 di atardi na Ad Patres Funeral Home después saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.** For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Ladronisia for di tereno di Centro Colorado

ASISTENCIA di polis a wordo pidi 11'or di merdia na Centro Colorado, pa un caso di ladronisia. Na yegada polis ta haya informacion cu ladronnan a bay cu un cantidad di herment for di e container cu ta para den e cura di e centro. Segun e denunciante, diamars 2'or di merdia nan a laga e container bon y diahuebs mainta ora cu nan a bay habri'e, nan a mira cu un cantidad di herment a disparce. Nan lo manda un lista.

Habitante drumi cas habri y ladron ta fiesta

E homber B.W, naci na Aruba di 69 aña, diahuebs 7.45, ta bay na warda di polis na Noord, y a haci denuncia di ladronisia den su cas. E ta bisa polis cu el a bay drumi merdia 2'or cu porta habri y ora cu el a lanta 7'or, el a mira cu ladronnan a bay cu mil florin dolar cu e tabatin den su saco di carson y tambe el a haya yabi di su cas y di auto, den su auto.



UNOCA ta informa comunidad

PA medio di e comunicado aki UNOCA ta desea di trece/ripiti algun informacion ya cu ta keda ricibi cierto preguntanan for di comunidad.

Na prome luga ta desea di informa cu mescos cu ultimo añanan UNOCA lo sigui trata peticionnan cu ta ricibi pa sosten financiero den forma di "tandanan mensual".

Esaki ta nifica p.e. cu tur peticion cu a drenta den februari, directiva di UNOCA lo trata den reunionnan di luna di maart. Y esunnan entrega den maart ta pa reunionnan di april.

Pero na mes momento ta recorda cu den luna di juli y december, directiva di UNOCA no ta atende ningun peticion.

Un otro punto cu ta desea di trece dilanti ta cu por lo pronto directiva no lo atende peticionnan cu ta regarda tereno audiovisual. Motibo ta cu tin algun aspecto cu ta desea di atende internamente prome cu sigui atende e peticionnan aki.

Tambe ta desea di recorda tur hende cu den Stadionweg 21 (oficina di UNOCA), den Pastoor Hendrikstraat 103 (Scol di Arte San Nicolas) y den tur libreria tin bunita bukinan di nos autornan local na benta na prijsnan pagabel pa tur hende.

UNOCA a tuma nota cu mas y mas hende ta bin cumpra buki pa duna como regalo na mucha, hoben o adulto. Nan ta bunita, educativo plus por repasa den nan den tur trankilidad y relahando den un sala yena cu obranan di arte!!

Juni ta 25 aña di UNOCA. Ban hunto keda traha na bienestar di Aruba su hendenan!

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Daniel Valeriano Croes
viudo di Edna Croes.
mihor conoci como: "Vale "
propretario di Galeria Moderno

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradeci tur esnan cu a mustra nan atencion durante, enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima;

Evarista Franken Geerman

Un danki di curason ta bay na trahadornan di HOH, na broeder y zusternan di 3 piso pa e pasenshi cu nos mama. Na nos ruman di oracion, na tur otro cu a companja nos cu oracion, na esnan cu a resa pa nos, a informa of yama of a duna consuelo y a manda telegram y krans, na tur ruman cu a companja nos mama, hopi danki cu Dios bendiciona cada un.

Alavez nos ta invita pa 2 misa cu lo ta 26 pa 7'or pm y 27 di feb. pa 6.30 pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di ultimo misa lo tin 1 rosario na cas Macuarima 123.

Invitacion

"E lus dibino di nos Creador"
Na ocasión di recorda e fecha natel di nos mama di Cultura

Bernadina Growell-Kock

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na un Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil Diadomingo 27 di Februari 2011 pa 9'or di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan y demas famia.

Masha Danki

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" The Lord is my Light and Salvation."

Cu honda pena na nos curazon, pero conforme cu boluntad Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianament na West Palm Beach, Florida:

Sra. Rina L. Tappin-Benschop

Na nomber di su:
mama; Josefa Benschop-Diels
esposo stima : Randy Tappin
:
yiu sima: Allison Tappin

rumannan: _ Rudy y Olivia Benschop-Erasmus y famia
Vda. Vioa Garig-Benschop y famia
Ralph y Ica Benschop-Erasmus y famia
Maria y Marcelino Dewindt-Benschop y famia
Deseo di e defunto ta pa a wordo crema.

Adres pa condolencia: na Florida
RanTap @ a o l . com

Nos ta invita famia, amiganan y conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunta stima.
Diadomingo 27 di februari 2011 pa 8:30 di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Boso prcsencia ta altamente aprecia.

Na Playa y San Nicolas

Nos campeonnan di Baseball lo ta hunto cu ROYAL CARNIVAL GROUP Y NBO

Den parada di luz



DURANTE e ultimo añanan y particularmente aña pasa, e seleccionnan di Little League baseball di Aruba a tene tur hende den suspenso cu nan prestacionnan excelente den exterior. Na honor di e hobennan cu a trece cas e titulo maximo di Campeon Mundial di Senior League Baseball World Series na 2010 y tur e otro teamnan triunfante, Royal Carnival Group & NBO a dicidi di dedica e participacion na e dos paradanan di luz na e basebolistanan hoben Arubiano di cual Minister Visser ta aplaudi y apoya esaki en grande.

E campeonnan a ser invita pa forma parti di e grupo hunto cu e Reina di Royal Carnival Group y disfruta di e dushi ambiente di Carnaval, pero tambe pa pueblo Carnavalista por demostra e hobennan nan aprecio un biaha mas.

E tema di e grupo ta “Victory Team”, den cua e colornan pre dominante ta oro, plata y brons, representando e medayanan cu nos deportistanan a trece cas aña pasa. Como un minister dedica na deporte, Dr. Richard Visser a dicidi di sostene e dedicacion special aki.

Minister Visser ta considera e temporada di Carnaval un celebracion di nos cultura y folklore cu un balor añadi, esta di movecion y ehercicio disfrasa den un bachi creativo y inusual, pasobra ariba caminda ta bailamento y gosamento tur hende ta wak, pero entretanto tur grupo di musculo di e curpa ta ricibi nan debido atencion.

Pa oranan largo, hopi hende cu usualmente no ta haci deporte ni ehercicio ta baila ariba caya, ta zwaai man y bula, kimando caloria y eherciendo nan musculonan. Tin hende cu te hasta ta cuminsa haci ehercicio hopi activo asina cu e aña nobo cuminsa pa tin rutina di move y energia necesario pa paradanan di Carnaval.

Dr. Richard Visser ta mustra su apoyo na y aprecio pa hubentud di Aruba y kier motiva hobennan pa baila y gosa di Carnaval na un manera responsabel y tambe beneficioso pa nan salud.





